



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES**  
**FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**

**DEPARTAMENTO: LETRAS**

**CÓDIGO N°:**

**SEMINARIO SHAKESPEARE: LA CREACIÓN DEL MITO Y SUS REESCRITURAS**

**MODALIDAD DE DICTADO:**

VIRTUAL ajustado a lo dispuesto por REDEC-2023-2382-UBA-DCT#FFYL.

**PROFESOR/A: LUCAS MARGARIT**

**BIMESTRE DE VERANO 2024**

**AÑO: 2024**

**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES**  
**FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**  
**DEPARTAMENTO DE LETRAS**  
**CÓDIGO N°:**

**SEMINARIO: SHAKESPEARE:** la creación del mito y sus reescrituras

**MODALIDAD DE DICTADO:** VIRTUAL ajustado a lo dispuesto por REDEC-2023-2382-UBA-DCT#FFYL<sup>1</sup>

**CARGA HORARIA:** 64 HORAS

**BIMESTRE DE VERANO 2024**

**PROFESOR/A:** MARGARIT, LUCAS

**EQUIPO DOCENTE COLABORADOR:**<sup>2</sup>

LASA, CECILIA

**a. Fundamentación y descripción**

---

En este seminario se incentivaré la realización de una lectura oblicua de un corpus de obras de William Shakespeare, *The Sonnets*, *Hamlet*, *Macbeth* y *The Tempest*. Por un lado se llevará a cabo una lectura de análisis textual y contextual con respecto a su medio de producción y representación en el período isabelino-jacobino. Luego estudiaremos las diferentes aproximaciones y apropiaciones que se han hecho de estas obras en diferentes períodos de la historia, en distintos “territorios” y forjados en diferentes géneros. De algún modo, podemos sospechar que cada momento no sólo se ha apropiado de la figura de Shakespeare y de su obra, sino que también los ha modificado según sus intereses estéticos e ideológicos. Todas estas aproximaciones han sabido también conformar lo que se ha denominado el “mito Shakespeare”, el cual también se ha ido modificando a través de las lecturas y reescrituras, tanto a favor como en contra de su figura.

Creemos importante establecer diferentes formas de interpretar un autor como Shakespeare en un contexto que no es el canónico, es decir anglo-céntrico, y que por lo tanto puede ofrecer nuevas aproximaciones a esta obra.

Por una parte, las producciones y reescrituras estudiadas entrarán en tensión ante esta multivocidad y, por otra, nuestro contexto de lectura nos invita a resignificar los postulados presentes en las lecturas canónicas, tanto críticas como teóricas, tanto dramáticas como poéticas. Entendemos que el acercamiento desde la periferia a una obra tan significativa dentro del corpus de piezas shakesperianas implicará la reorientación y el surgimiento de nuevos cuestionamientos y nuevas interpretaciones.

No sólo la reescritura de sus obras jugará un papel importante en las nuevas lecturas, sino también los debates de la crítica y la teoría literaria alrededor de la obra shakespereana, posibilitarán nuevas aproximaciones en el campo de la creación literaria.

<sup>1</sup> Establece para el dictado de las asignaturas de grado durante la cursada del Bimestre de Verano, 1º y 2º cuatrimestre de 2024 las pautas complementarias a las que deberán ajustarse aquellos equipos docentes que opten por dictar algún porcentaje de su asignatura en modalidad virtual.

<sup>2</sup> Los/as docentes interinos/as están sujetos a la designación que apruebe el Consejo Directivo para el ciclo lectivo correspondiente.

b. **Objetivos:**

---

- b1. Introducir a los alumnos a la lectura crítica de trabajos sobre la obra de William Shakespeare, la literatura comparada y la cuestión de las influencias. Asimismo, acerca del contexto de producción de cada una de las lecturas que se han hecho sobre las obras de William Shakespeare.
- b.2. Examinar las diferentes instancias del sujeto de la enunciación en las diferentes lecturas de la obra.
- b.3. Que los alumnos reflexionen acerca de las ubicaciones de los textos según en el sistema literario en el que operan y de qué manera interactúan.
- b.4. Analizar los tipos de identidad que se construyen en el cruce de géneros y en las lecturas y reescrituras que trabajaremos en clase.
- b.5. Reconocer los diversos juegos semánticos que proponen estos autores a través de una serie de hibridaciones genéricas.
- b.6. Recorrer la tradición crítica alrededor de la obra shakespeariana.

c. **Contenidos:**

---

[Debe estar organizado en unidades temáticas]

**Unidad I: Características de los siglos XVI y XVII**

El período Isabelino y el período Jacobino  
Características culturales, políticas y filosóficas del siglo XVI inglés.  
La influencia del Renacimiento italiano.  
La Cadena del ser como metáfora del sistema histórico y político.  
Circulación de los textos y del saber.  
Primeras lecturas de la obra shakespeariana. El inicio del mito.

**Unidad II: el Teatro isabelino**

El teatro público y el teatro privado.  
Formas y teorías de la representación isabelina  
Herencia del teatro medieval y pre-isabelino.  
La imprenta y el traspaso de la oralidad a la escritura.  
La lectura y el uso de las fuentes: influencias y diferencias.

**Unidad III: Hamlet y Macbeth: de la tragedia al grotesco**

William Shakespeare: *Hamlet, Macbeth*  
Tom Stoppard, *Rosencrantz and Guildenstern are dead* (1967) [*Rosencrantz y Guildenstern están muertos*]; *Dogg's Hamlet, Cahoot's Macbeth*  
Eliot, Thomas Stearns, "Hamlet"  
Alfred Jarry, *Ubu Rey* (1896)

*Hamlet y Macbeth* en el marco de producción dramática de William Shakespeare.  
La tragedia de venganza como origen de Hamlet: la obra de Thomas Kyd.  
Intertextualidades: de Séneca a las crónicas.  
Reflexiones sobre el teatro y la palabra. Lo que se ve y lo que se dice.  
Discursos metadramáticos y representación en segundo grado.  
Análisis de los comentarios acerca de la actuación y de la ficción: Hamlet como director de escena.

El ámbito sobrenatural como motor de la tragedia: las brujas.  
El nuevo teatro y sus derivaciones / Pastiche y apropiación.  
Introducción al teatro de Jarry. Pastiche y apropiación.  
La exageración como marca del grotesco.

#### **Unidad IV: *The Sonnets* de la biografía a la crítica**

William Shakespeare: *The Sonnets*  
Wilde, Oscar, *The Portrait of Mr. W.H.*

Inglaterra y la influencia de la sonetística italiana. Reflexión acerca del lenguaje poético y el tiempo. El ciclo de sonetos como variante del poema amoroso. Escritura y escepticismo frente al lenguaje. La relectura crítica de Oscar Wilde: la vida que imita al arte.

#### **Unidad V: Aproximaciones a las lecturas críticas de la obra shakespereana: de T.S. Eliot al *New Historicism***

Eliot, Thomas Stearns. “Hamlet”, “Shakespeare y el estoicismo de Séneca”, “Los poetas metafísicos”, “La tradición y el Talento individual”.  
Caudwell, Christopher. *Ilusión y realidad*.  
Tyllyard, E. M. W. *La cosmovisión isabelina*.  
Williams, Raymond. *El campo y la ciudad*.  
Greenblatt, Stephen. *El giro, El tirano*.  
Dollimore, Jonathan y Sinfield, Alan. *Political Shakespeare*.  
Dollimore, Jonathan. *Radical Tragedy*.

La crítica literaria sobre Shakespeare a principios de siglo XX. A. C. Bradley como figura de transición. El impacto de T. S. Eliot y I. A. Richards en el marco de la especialización y profesionalización de los estudios literarios.

La conceptualización del Renacimiento inglés como expresión de la Modernidad temprana.

Caudwell: leer a Shakespeare desde Marx

El Viejo historicismo de Tillyard

El Materialismo cultural de Williams, Dollimore y Sinfield y el lugar de la historia en los estudios literarios. El Nuevo historicismo de Greenblatt y la ficcionalización de la historia.

#### **Unidad VI: *The Tempest* y sus lecturas**

William Shakespeare: *The Tempest*  
W.H. Auden: *The Sea and the Mirror*  
Browning, Robert (1812-1889): “Caliban upon Setebos, or Natural Theology in the Island”  
Aimé Césaire: *Une tempête* / Discurso sobre el colonialismo  
Fernández Retamar: *Caliban*

Representación del tiempo / representación del reino.

Anacronías y transformaciones de la temporalidad.

La masque y la representación alegórica.

La literatura utópica y los espacios imaginarios.

Utopías y distopías en el escenario shakesperiano.

Representación política: Reforma y Contrarreforma en el escenario.  
Alegorías y analogías en la representación.  
*The Tempest* como culminación de una poética.  
Representaciones gráficas de la obra shakespereana: de la pintura al *comic*.  
Interpretaciones cinematográficas: Greenaway y Jarman.

### **Unidad VII: Beckett lee Shakespeare**

Shakespeare: uso y transformación..  
La vejez y la decadencia reelaborada en el teatro beckettiano.  
Traducción y transformación. Lectura de Jan Kott.  
Lecturas: *King Lear* / *The Tempest*  
*Endgame – Fin de Partie*, Poemas.

### **d. Bibliografía, filmografía y/o discografía obligatoria, complementaria y fuentes, si correspondiera:**

---

#### **Unidad I**

##### Bibliografía obligatoria

Cassirer, Ernst. *Individuo y cosmos en la filosofía del Renacimiento*. Buenos Aires: Emecé, 1951.  
Garin, Eugenio, *Medioevo y Renacimiento*, Madrid, Taurus, 2001.  
Heller, Agnes, *El hombre del Renacimiento*, Madrid, Península, 1980.  
Muir, Kenneth and S. Schoenbaum. (eds.). *A New Companion to Shakespeare Studies*. C.U.P., 1980.  
Tillyard, E.M.W. *The Elizabethan World Picture*. Harmondsworth, Penguin, 1979.

##### Bibliografía complementaria

Eagleton, Terry. *William Shakespeare*. New York, Basil Blackwell, 1986.  
Greer, Germaine. *William Shakespeare*. O.U.P., 1986.  
Poole, Adrian (ed.) *Joyce, T. S. Eliot, Auden, Beckett, Great Shakespearians Volume XII*, London: Continuum, 2012.

Fuentes Antología de textos sobre Shakespeare de los Siglos XVI-XVII – XVIII in: AA.VV.  
*Shakespeare lector, lectores de Shakespeare*, OPFyL:

Ben Jonson (1572-1637) A la memoria de mi querido Autor, el Señor William Shakespeare.  
Ben Jonson, “Shakespeare Nostrati”

Richard Barnfeild, (1574-1627), *Poems in Divers humors*. 1598. "Recuerdo de algunos poetas ingleses"

William Basse (c.1583–1653?) “Sobre Mr. Wm. Shakespeare, muerto en abril de 1616”

John Milton (1608 – 1674) “Sobre Shakespeare” (1630)

Margaret Cavendish (1623-1673) Una carta sobre William Shakespeare (1664)

Anónimo, 1623, Inscripción en el Monumento erigido a la memoria de William Shakespeare.

John Dryden, (1631-1700), De Poesía dramática, ensayo, 1668

Alexander Pope (1688-1744) Prefacio para la edición de las obras de Shakespeare 1725.

## Unidad II

### Bibliografía obligatoria

- Bregazzi, Josephine. *Shakespeare y el teatro renacentista inglés*. Madrid: Alianza, 1999.
- Brook, Peter, *Provocaciones*, Buenos Aires: Fausto, 1992.
- Muir, Kenneth and S. Schoenbaum. (eds.). *A New Companion to Shakespeare Studies*. C.U.P., 1980.
- West, Russell, *Spatial Representations and the Jacobean Stage: from Shakespeare to Webster*, New York, Palgrave-McMillan, 2002.
- Willems, Michèle, *La genèse du mythe shakespearien 1660-1780*, Paris, Presses Universitaires de France, 1979.

### Bibliografía complementaria

- Eagleton, Terry. *William Shakespeare*. New York, Basil Blackwell, 1986.
- Holderness, Graham, *The Shakespeare Myth*, Manchester: Manchester University Press, 1988.
- Poole, Adrian (ed.) *Joyce, T. S. Eliot, Auden, Beckett, Great Shakespeareans Volume XII*, London: Continuum, 2012.

## Unidad III *Hamlet* y *Macbeth*: de la tragedia al grotesco

### Bibliografía obligatoria

- Bloom, Harold, *La angustia de las influencias*, Caracas, Monte Ávila, 1980.
- Brook, Peter, *El espacio vacío*, Barcelona: Península, 1990.
- Eliot, T.S. “Séneca en traducción isabelina”
- Esslin, Martin, *El teatro del absurdo*, Barcelona: Seix Barral, 1968.
- Girard, René. *Shakespeare; les feux de l'envie*. Paris: Grasset, 1990.
- Hunter, G. K. “Shakespeare y las tradiciones de la tragedia”
- Kott, Jan, *Apuntes sobre Shakespeare*, Barcelona, Seix Barral, 1966.

### Bibliografía complementaria

- Eagleton, Terry. *William Shakespeare*. New York, Basil Blackwell, 1986.
- Poole, Adrian (ed.) *Joyce, T. S. Eliot, Auden, Beckett, Great Shakespeareans Volume XII*, London: Continuum, 2012.
- Wain, John. *El mundo vivo de Shakespeare*. Madrid: Alianza, 1967.
- Bloom, Harold. *Shakespeare, la invención de lo humano*. Bogotá: Norma, 2001.

### Fuentes

- William Shakespeare: *Hamlet*, *Macbeth*
- Tom Stoppard, *Rosencrantz and Guildenstern are dead* (1967) [Rosencrantz y Guildenstern están muertos] *Dogg's Hamlet, Cahoot's Macbeth*
- Eliot, Thomas Stearn, “Hamlet”
- Steve Smith, “El fantasma del Rey Hamlet”, trad. Miguel Ángel Montezanti, in: AA.VV. *Shakespeare lector, lectores de Shakespeare*, OPFyL

Alfred Jarry, *Ubu Rey* (1896)

#### **Unidad IV: The Sonnets de la biografía a la crítica**

##### Bibliografía obligatoria

Lever, J.W. *The Elizabethan Love Sonnet*. London: 1956.

Onega, Susana (ed.) *Estudios literarios ingleses. Renacimiento y Barroco*, Madrid: Cá

Muir, Kenneth and S. Schoenbaum. (eds.). *A New Companion to Shakespeare Studies*. C.U.P., 1980.

Bloom, Harold, *La angustia de las influencias*, Caracas, Monte Ávila, 1980.

##### Bibliografía complementaria

Eagleton, Terry. *William Shakespeare*. New York, Basil Blackwell, 1986.

Poole, Adrian (ed.) *Joyce, T. S. Eliot, Auden, Beckett, Great Shakespearians Volume XII*, London: Continuum, 2012.

Sidney, Sir Philip. *Defensa de la poesía*, Buenos Aires, Winograd, 2014.

Wain, John. *El mundo vivo de Shakespeare*. Madrid: Alianza, 1967.

Bloom, Harold. *Shakespeare, la invención de lo humano*. Bogotá: Norma, 2001.

##### Fuentes

William Shakespeare: *The Sonnets*

Wilde, Oscar, *The Portrait of Mr. W.H.*

#### **Unidad V: Aproximaciones a las lecturas críticas de la obra Shakespereana: de T.S. Eliot al New Historicism**

##### Bibliografía obligatoria

Caudwell, Christopher. *Illusion and Reality*. Londres: Lawrence & Wishart, 1946.

Dollimore, Jonathan y Sinfield, Alan. *Political Shakespeare. Essays in Cultural Materialism*. Manchester: Manchester University Press, 1994.

Eliot, T. S. "Hamlet". En *Los poetas metafísicos y otros ensayos sobre teatro y religión*. Vol. 1.

Buenos Aires: Emecé editores, 1944; pp. 179-186; "La tradición y el talento individual". En *Los poetas metafísicos y otros ensayos sobre teatro y religión*. Vol. 1. Buenos Aires: Emecé editores, 1944; pp. 11-23; "Los poetas metafísicos". En *Los poetas metafísicos y otros ensayos sobre teatro y religión*. Vol. 2. Buenos Aires: Emecé editores, 1944; pp. 349-363; "Shakespeare y el estoicismo de Seneca". En *Los poetas metafísicos y otros ensayos sobre teatro y religión*. Vol. 1. Buenos Aires: Emecé editores, 1944; pp. 160-178.

Greenblatt, Stephen. *The Swerve: How the World Became Modern*. Nueva York: W. W. Norton, 2011.

Tillyard, E.M.W. *The Elizabethan World Picture*. Harmondsworth, Penguin, 1979.

Williams, Raymond. *The Country and the City*. Nueva York: Oxford University Press, 1975.

##### Bibliografía complementaria

Dollimore, Jonathan. *Radical Tragedy: Religion, Ideology and Power in the Drama of Shakespeare and His Contemporaries*. Londres: Palgrave Macmillan, 2004.

Eagleton, Terry. *William Shakespeare*. New York, Basil Blackwell, 1986.

Grady, Hugh. *The Modernist Shakespeare: Critical Texts in a Material World*. Oxford: Oxford University Press, 1994.

Halpern, Richard. *Shakespeare among the Moderns*. Ítaca y Londres: Cornell University Press, 1997.

Williams, Raymond. "T. S. Eliot". Trad. de H. Pons. En *Cultura y sociedad*. Buenos Aires: Nueva visión, 2001; pp. 193-260.

## **Unidad VI: *The Tempest* y sus lecturas**

### Bibliografía obligatoria

Auden, W.H., *The Dyer's Hand*. Trad. El mundo de Shakespeare, Buenos Aires, Adriana Hidalgo, 1999.

Blanchot, Maurice, *El espacio literario*, Madrid, Paidós, 1992.

Bloom, Harold, *La angustia de las influencias*, Caracas, Monte Ávila, 1980.

Lie, Nadia & Theo D'haen (eds.) *Constellation Caliban. Figurations of a Character*, Amsterdam, Rodopi, 1997.

Césaire, Aimé, *Discurso sobre el colonialismo*, Madrid, Akal, 2006.

Hale, Thomas, « Sur "Une Tempête" d'Aimé Césaire » in: *Études littéraires*, vol. 6, n° 1, 1973, p. 21-34.

Holland Sarnecki, Judith, "Mastering the Masters: Aimé Césaire's Creolization of Shakespeare's *The Tempest*", in: *The French Review*, Vol. 74, No. 2. (Dec., 2000), pp. 276-286

### Bibliografía complementaria

Bloom, Harold. *Shakespeare, la invención de lo humano*. Bogotá: Norma, 2001.

Eagleton, Terry. *William Shakespeare*. New York, Basil Blackwell, 1986.

Osborne, Laurie E. *The Routledge Handbook of Shakespeare and Global Appropriation*, London: Routledge, 2019.

Poole, Adrian (ed.) *Joyce, T. S. Eliot, Auden, Beckett, Great Shakespearians Volume XII*, London: Continuum, 2012.

Sabatier, Armelle (ed.) *Shakespeare and Visual Culture. A Dictionary*. The Arden Shakespeare. London: Bloomsbury, 2016.

Wain, John. *El mundo vivo de Shakespeare*. Madrid: Alianza, 1967.

### Fuentes

William Shakespeare: *The Tempest*

W.H. Auden: *The Sea and the Mirror*

Browning, Robert (1812-1889): "Caliban upon Setebos, or Natural Theology in the Island"

Aimé Césaire: *Une tempête* / Discurso sobre el colonialismo

Breccia, Cristina y Norberto Buscaglia, *Shakespeare dibujado*, Buenos Aires, Deux Books, 2007.

Shakespeare, William, *La Tempête* con ilustraciones de Leonor Fini, Paris, 1966. Traducción de André du Buchet.

Shakespeare, William, *La Tempestad* con dibujos de Juan Carlos Liberti, Buenos Aires: Ed. Fundación Pettoruti / Biblioteca Nacional, año 1997. Traducción de Rafael Squirru.

### Films

Greenaway, Peter, *Prospero's Books* (1991)

Jarman, Derek, *The Tempest* (1979)



## **Unidad VII: Samuel Beckett lee Shakespeare**

### Bibliografía obligatoria

- Esslin, Martin, *El teatro del absurdo*, Barcelona: Seix Barral, 1968.  
Brook, Peter, *El espacio vacío*, Barcelona: Península, 1990.  
Kott, Jan, *Apuntes sobre Shakespeare*, Barcelona, Seix Barral, 1966.  
Olk, Claudia, *Shakespeare and Beckett*, London: Cambridge University Press, 2023.  
Van Hulle, Dirk y Mark Nixon, *Samuel Beckett's Library, London*: Cambridge University Press, 2013.

### Bibliografía complementaria

- Eagleton, Terry. *William Shakespeare*. New York, Basil Blackwell, 1986.  
Poole, Adrian (ed.) *Joyce, T. S. Eliot, Auden, Beckett, Great Shakespeareans Volume XII*, London: Continuum, 2012.  
Wain, John. *El mundo vivo de Shakespeare*. Madrid: Alianza, 1967.  
Bloom, Harold. *Shakespeare, la invención de lo humano*. Bogotá: Norma, 2001.

### Fuentes

- Shakespeare, William, *King Lear / The Tempest*  
Beckett, Samuel, *Endgame – Fin de Partie*, Poemas.

### **Bibliografía general**

- AA.VV. *A Companion to Shakespeare's Works I. The Tragedies*. Edited by Richard Dutton and Jean E. Howard, London : Blackwell, 2003.  
AA.VV. *A Companion to Shakespeare's Works II. The Histories* Edited by Richard Dutton and Jean E. Howard, London : Blackwell, 2003.  
AA.VV. *A Companion to Shakespeare's Works III. The Comedies*. Edited by Richard Dutton and Jean E. Howard, London : Blackwell, 2003.  
AA.VV. *A Companion to Shakespeare's Works IV. The Poems, Problem Comedies, Late Plays*. Edited by Richard Dutton and Jean E. Howard, London : Blackwell, 2003.  
AA.VV. *Deus Mortales, cuaderno de filosofía política*, n. 6. Dossier de distopías renacentistas. Buenos Aires, 2007.  
Alexander, Gavin (ed.) *Sidney's The Defense of Poesy and Selected Renaissance Literary Criticism*, London: Penguin, 2004.  
Alexander, Marguerite. *An Introduction to Shakespeare and his Contemporaries*. London: Pan Books, 1979.  
Bacon, Sir Francis, [1627] *New Atlantis*, in: *Three Early Modern Utopias*, Edited by S. Bruce, Oxford: Oxford University Press, 1999.  
Bacquet, Paul, *Les pièces historiques de Shakespeare* (2 vol.), Paris: Presses Universitaires de France, 1979.  
Bajtín, Mijail. *La cultura popular en la Edad Media y en el Renacimiento. El contexto de François Rabelais*. Madrid : Alianza, 1987.  
Barber, C.L. *Shakespeare's Festive Comedy*. Princeton Un. Press, 1959.

Barthes, Roland, *El susurro del lenguaje*, Barcelona, Paidós, 1993. (parte IV, “De la historia a la realidad”).

Bate, Jonathan. *Shakespeare and the English Romantic Imagination*. Oxford: Clarendon Press, 1986.

Bate, Jonathan, *How the Classics Made Shakespeare*, London: Princeton University Press, 2016.

Bloom, Harold. *Shakespeare, la invención de lo humano*. Bogotá: Norma, 2001

Bradbrook, M.C. *Shakespeare: The Poet in his World*. London: Methuen, 1980 (University Paperbacks).

Bradley, A.C. *Shakespearean Tragedy*. London: 1904. AACI

Bregazzi, Josephine. *Shakespeare y el teatro renacentista inglés*. Madrid: Alianza, 1999.

Brook, Peter, *El espacio vacío*, Barcelona: Península, 1990.

Brook, Peter, *Provocaciones*, Buenos Aires: Fausto, 1992.

Brown, John Russell. *Shakespeare's Dramatic Style*. London: Heinemann, 1980

Brown, John Russell. *Shakespeare's Plays in Performance*. Harmondsworth: Penguin, 1966.

Cassirer, Ernst. *Individuo y cosmos en la filosofía del Renacimiento*. Buenos Aires: Emecé, 1951.

Cavell, Stanley. *Disowning Knowledge in Six Plays of Shakespeare*. C.U.P., 1987.

Chambers, E. K. *The Medieval Stage*. O.U.P., 1926.

Chambers, E.K. *The Elizabethan Stage*. O.U.P., 1923.

Charlton, H.B. *Shakesperian Comedy*. London: Methuen, 1966.

Cioranescu, A. *L'avenir du passé. Utopie et littérature*. Paris: Gallimard, 1972.

Clemen, Wolfgang. *The Development of Shakespeare's Imagery*. London: Methuen, 1983.

Comparato, Vittor, *Utopía. Léxico de política*, Buenos Aires, Nueva Visión, 2006.

Conejero, Manuel Angel. *Eros adolescente. La construcción estética en Shakespeare*. Barcelona, Península, 1980.

Conejero, Manuel Angel. *La escena, el sueño, la palabra*. Valencia, Fundación Instituto Shakespeare, 1985.

Conejero, Manuel Angel. *Shakespeare: orden y caos*. Valencia: Fundación Instituto Shakespeare, 1975.

Critchley, Simon. *Very Little ... Almost Nothing. Death. Philosophy, Literature*. London: Routledge, 1997.

Cushman, L.W. *The Devil and the Vice in English Dramatic Literature*. London: Cass & Co., 1970.

Danby, John F. *Shakespeare's Doctrines of Nature*. London: Faber & Faber, 1982.

De Certeau, Michel, *La escritura de la historia*, México : UIA, 1993.

De Toro, Fernando, *Semiótica del teatro*, Buenos Aires: Galerna, 1992.

Domenach, J.M., *El retorno de lo trágico*, Barcelona: Península, 1969.

Dugast, D. "Le vocabulaire du théâtre de Shakespeare". en: Cahiers de Lexicologie. Revue Internationale de Lexicologie et Lexicographie, N.55.Paris: Didier Erudition, 1989.

Eagleton, Terry. *William Shakespeare*. New York, Basil Blackwell, 1986.

Eliot, T.S. *Los poetas metafísicos y otros ensayos sobre teatro y religión*. Buenos Aires, Emecé, 1960.

Elsom, John (ed.). *Is Shakespeare still our Contemporary?* London, Routledge, 1989.

Elton, G.R., *England Under the Tudors*, London, Methuen, 1977.

Evans, Bertrand. *Shakespeare's Comedies*. Oxford: Clarendon Press, 1960.

Foakes, *Hamlet versus Lear. Cultural politics and Shakespeare's art*, Cambridge, C.U.P., 1993.

Ford, Boris (ed.). *The Pelican Guide to English Literature*. Harmondsworth, Penguin, 1981.

Fowler, Alastair. *A History of English Literature*. Oxford: Blackwell, 1994.

Frye, Northrop. *The Development of Shakespearean Comedy and Romance*. New York, 1965.

Galván Reula, J.F. (ed.). *Estudios literarios ingleses; Edad Media*. Madrid, C tedra, 1985.

Garin, Eugenio, *Medioevo y Renacimiento*, Madrid, Taurus, 2001.

Girard, René. *Shakespeare; les feux de l'envie*. Paris: Grasset, 1990.

Granville-Barker, H. *Prefaces to Shakespeare*. London: 1927-1947.

- Greer, Germaine. *William Shakespeare*. O.U.P., 1986. BC
- Hale, John, (1954) *England and the Italian Renaissance. The growth of interest in its history and art*, London: Blackwell, 2005.
- Halliday, F.E. *A Shakespeare Companion*, London: Penguin, 1964.
- Hamlin, William. *Tragedy and Scepticism in Shakespeare's England*, London: Palgrave Macmillan, 2005.
- Honan, Park. *Shakespeare. A Life*. Oxford: O.U.P. 1996.
- Jardine, Lisa, *Reading Shakespeare Historically*. London: Routledge, 2005.
- Kaufmann, *Tragedia y filosofía*, Barcelona: Seix Barral, 1968.
- Knight, G. Wilson. *The Wheel of Fire*. London, Methuen, 1961. (hay trad. F.C.E.)
- Knights, *Drama and Society in the Age of Jonson*, London: Penguin, 1962.
- Knights, L.C. *Some Shakesperean Themes & An Approach to Hamlet*, Standford: Standford University Press, 1966.
- Kott, Jan, *Apuntes sobre Shakespeare*, Barcelona: Seix Barral, 1966.
- Kott, Jan. *The Theatre of Essence*. Evanston, Northwestern University Press, 1984.
- Kowzan, T. "El arte destacado y centralizado" en *Diógenes*, Año XXIV, N° 96, Octubre – Diciembre 1976.
- Krutch, Joseph, *Historia informal del teatro norteamericano a partir de 1918*, Buenos Aires: Hobbs-Sudamericana, 1966.
- Le Goff, *El orden de la memoria*, Paidós, 1994.
- Legouis, E. and Cazamian, L. *History of English Literature*. London, Dent, 1960.
- Leitch, Vincent B., Ed. *The Norton Anthology of Theory and Criticism*. New York: W. W. Norton & Company, Inc., 2001.
- Lerner, Laurence (ed.). *Shakespeare's Tragedies: An Anthology of Modern Criticism*. Harmondsworth: Penguin, 1963.
- Lever, J.W. *The Elizabethan Love Sonnet*. London: 1956.
- Lewis, C. S. *English Literature in the Sixteenth Century, Excluding Drama*. Oxford: Oxford University Press, 1954.
- Lewis, C.S. *La imagen del mundo. Introducción a la literatura medieval y renacentista*. Barcelona: Península, 1997.
- Logan, Robert, *Shakespeare's Marlowe: The Influence of Christopher Marlowe on Shakespeare's Artistry*. London: Ashgate, 2007.
- Mahood, M.M. *Shakespeare's Wordplay*. London: Methuen, 1957.
- McLuhan, Marshall. *La Galaxia Gutenberg*. Madrid, Aguilar, 1969.
- Montgomery, Robert, *Symmetry and Sense. The Poetry of Sir Philip Sidney*, Connecticut, Greenwood Press, 1961.
- Mooney, Michael E. *Shakespeare's Dramatic Transactions*. Durham and London: Duke University Press, 1990.
- Muir, Kenneth and S. Schoenbaum. (eds.). *A New Companion to Shakespeare Studies*. C.U.P., 1980.
- Muir, Kenneth. *The Sources of Shakespeare's Plays*. London: Methuen, 1957.
- Nagler, A.M. *Shakespeare's Stage*. New Haven and London: Yale Un.Press, 1981.
- Nicoll, Allardyde & Josephin Nicoll (eds.) *Holinshed's Chronicle as Used in Shakespeare Plays*, London: Dent & Dutton, Everyman's Library, 1955.
- Omesco, Ian. *Shakespeare, son Art et sa Tempête*, Paris, PUF, 1993.
- Onions, C.T., *A Shakespeare Glossary*. Oxford: Oxford University Press, 1986.
- Pavis, Patrice. *Dictionnaire du théâtre*. Paris, Seuil. 1980.
- Rackin, Phyllis, *Stages of History. Shakespeare's English Chronicles*, Cornell: Cornell University Press, 1990.
- Redmond, Michael J., *Shakespeare, Politics, and Italy. Intertextuality on the Jacobean Stage*, London: Ashgate, 2009.

- Ribner, Irving. *Patterns in Shakespearean Tragedy*. London: Methuen, 1971.
- Ricoeur, Paul, *Historia y narrativa*, Barcelona, Paidós, 1999.
- Rivers, Isabel, *Classical and Christian Ideas in English Renaissance Poetry*, London: George Allen & Unwin, 1979.
- Rogers, John, *The Matter of Revolution. Science, Poetry & Politics in the Age of Milton*, New York, Cornell University Press, 1998.
- Scott, Charlotte, *Shakespeare and the Idea of the Book*, London: Oxford U. Press, 2007.
- SHAKESPEARE SURVEY. AN ANNUAL SURVEY OF SHAKESPEARE STUDIES AND PRODUCTION. Cambridge: C. U. P.
- Spencer, Theodore. *Shakespeare and the Nature of Man*. Cambridge, Mass., University Press, 1942.
- Spurgeon, Caroline. *Shakespeare's Imagery and what it tells us*. C.U.P., 1971.
- Stoll, E.E. *Art and Artifice in Shakespeare*. London: Methuen, 1963.
- Styan, J.L. *The Shakespeare Revolution*. C.U.P., 1977.
- Tillyard, E.M.W. *Shakespeare's History Plays*. Harmondsworth, Penguin, 1969.
- Tillyard, E.M.W. *The Elizabethan World Picture*. Harmondsworth, Penguin, 1979.
- Trabulse, Elías, *Ciencia y religión en el siglo XVII*, México, Colegio de México, 1974.
- Traversi, Derek. *An Approach to Shakespeare*. London: Hollis & Carter, 1962.
- Traversi, Derek. *Shakespeare*. Barcelona: Labor, 1951.
- Trevelyan, G.M., *Historia social de Inglaterra*, México, F.C.E., 1946.
- Wain, John. *El mundo vivo de Shakespeare*. Madrid: Alianza, 1967.
- White, Hayden, *Metahistoria*, Buenos Aires: F.C.E, 1998.
- Wilson, John Dover. *The Essential Shakespeare*. C.U.P., 1937.
- Wyatt, Michael. *The Italian Encounter with Tudor England. A Cultural Politics of Translation*. London: Cambridge University Press, 2005.
- Yates, Frances, *Las últimas obras de Shakespeare: una nueva interpretación*, Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2001.
- Yates, Frances. *La filosofía oculta en la época isabelina*. México: F.C.E., 1983.

**e. Organización del dictado de seminario**

---

El seminario se dicta atendiendo a lo dispuesto por REDEC-2023-2382-UBA-DCT#FFYL la cual establece pautas complementarias para el dictado de las asignaturas de grado durante el Ciclo Lectivo 2024.

<b>Seminario Bimestre de Verano (virtual)</b>
<p>Se dictará completamente en modalidad virtual. Las actividades sincrónicas y asincrónicas a realizar serán las siguientes:</p> <p>Clases sincrónicas dictadas por la plataforma ZOOM: dos clases semanales de 3 horas y clases asincrónicas: grabados, pdfs, powerpoints.</p> <p>Algunas clases se apoyarán en el envío de textos en pdf.</p> <p>Exposiciones de los docentes sobre los temas del programa.</p> <p>Exposiciones de los alumnos acerca de problemáticas que nazcan del debate y de la lectura de la bibliográfica.</p> <p>Exposiciones de alumonos sobre un tema relativo al eje del programa y propuestas para el debate y el trabajo final.</p> <p>Búsqueda de material teórico, crítico y fuentes en relación al tema de la reescritura y adaptación para su posterior debate en relación a la obra shakespeareana.</p>

Escritura de un trabajo monográfico final de alrededor de 20 carillas. Consultas con alumnos, corrección. Guía en la investigación para los trabajos finales. Uso del campus virtual para consultas, bibliografía, debates, etc. Proyección de material audiovisual.
--

**Carga Horaria:**

<b>Seminario Bimestre de Verano</b>
La carga horaria mínima es de 64 horas (sesenta y cuatro) y comprenden un mínimo de 4 (cuatro) y un máximo de 6 (seis) horas semanales de dictado de clases.

f. **Organización de la evaluación**

---

El sistema de regularidad y aprobación del seminario se rige por el Reglamento Académico (Res. (CD) N° 4428/17):

**Regularización del seminario:**

Es condición para alcanzar la regularidad de los seminarios:

- i. asistir al 80% de las reuniones y prácticas dentro del horario obligatorio fijado para la cursada;
- ii. aprobar una evaluación con un mínimo de 4 (cuatro) la cursada. Para ello el/la Docente a cargo dispondrá de un dispositivo durante la cursada.

**Aprobación del seminario:**

Los/as estudiantes que cumplan el requisito mencionado podrán presentar el trabajo final integrador que será calificado con otra nota. La calificación final resultará del promedio de la nota de cursada y del trabajo final integrador.

Si el trabajo final integrador fuera rechazado, los/as interesados/as tendrán la opción de presentarlo nuevamente antes de la finalización del plazo de vigencia de la regularidad. El/la estudiante que no presente su trabajo dentro del plazo fijado, no podrá ser considerado/a para la aprobación del seminario.

**VIGENCIA DE LA REGULARIDAD:** El plazo de presentación del trabajo final de los seminarios es de 4 (cuatro) años posteriores a su finalización.

**RÉGIMEN TRANSITORIO DE ASISTENCIA, REGULARIDAD Y MODALIDADES DE EVALUACIÓN DE MATERIAS:** El cumplimiento de los requisitos de regularidad en los casos de estudiantes que se encuentren cursando bajo el Régimen Transitorio de Asistencia, Regularidad y Modalidades de Evaluación de Materias (RTARMEM) aprobado por Res. (CD) N° 1117/10 quedará sujeto al análisis conjunto entre el Programa de Orientación de la SEUBE, los Departamentos docentes y los/las Profesores a cargo del seminario.

g. **Recomendaciones**

---

No es obligatorio, pero se recomienda un conocimiento de la lengua inglesa para acceder a la bibliografía crítica y teórica.



LUCAS MARGARIT



MIGUEL VEDDA  
DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE LETRAS